

étrangler les temps

Credits

Length: 50 min

Freely inspired by *boléro 2*

(excerpted from the performance *trois boléros*, conceived by Odile Duboc and Françoise Michel, 1996)

Performed by: Boris Charmatz, Emmanuelle Huynh

Stage design and lighting: Yves Godin

Sound technician: Olivier Renouf

General Stage Manager: Frabrice Le Fur

Dresser: Mickaël Lecoq

Production: *étrangler le temps* was originally produced by Musée de la danse, with production taken over by Terrain in January 2019. Terrain is subsidised by the Ministry of Culture, Direction Générale de la Création Artistique, based in the Région Hauts-de-France. Terrain is associated with Opéra de Lille, phénix scène nationale de Valenciennes and Maison de la Culture Amiens. Charmatz is an Associate Artist with Charleroi danse (Belgium) for three years, from 2018 to 2021.

boléro 2

Credits

Length: 18 min

Duet excerpted from *trois boléros* by Odile Duboc, 1996

Conceived by: Odile Duboc, Françoise Michel

Choreography by: Odile Duboc

Performed by: Boris Charmatz, Emmanuelle Huynh

Music: *Boléro* by Maurice Ravel (RAI Symphony Orchestra of Milan, conducted by Serguy Celibidache)

Sound technician: Olivier Renouf

General Stage Manager: Frabrice Le Fur

Dresser: Mickaël Lecoq

Co-produced by: Contre Jour Centre chorégraphique national de Franche-Comté in Belfort; La Filature Scène nationale in Mulhouse; Théâtre de la Ville-Paris; Centre Jean-Renoir Scène nationale in Dieppe; La Coursive Scène nationale in La Rochelle